



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 4. septembrī
(OR. en)

12597/23

TRANS 335
DELECT 128

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 30. augusts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2023) 5721 final
Temats:	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../.. (30.8.2023) ar ko attiecībā uz Savienības iekšzemes ūdensceļu klasifikāciju un peldlīdzekļiem piemērojamajām minimālajām tehniskajām prasībām groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2023) 5721 *final*.

Pielikumā: C(2023) 5721 *final*



Briselē, 30.8.2023.
C(2023) 5721 final

KOMISIJAS DELEGĒTĀ REGULA (ES) .../..

(30.8.2023)

**ar ko attiecībā uz Savienības iekšzemes ūdensceļu klasifikāciju un peldlīdzekļiem
piemērojamajām minimālajām tehniskajām prasībām groza Eiropas Parlamenta un
Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. DELEGĒTĀ AKTA KONTEKSTS

1.1. Ģeogrāfiski 1., 2. un 3. zonā sadalītu Savienības iekšzemes ūdensceļu saraksts

Lai kuģi varētu darboties iekšzemes ūdensceļos, tiem ir jāsaņem iekšzemes kuģošanas apliecība, kas apstiprina, ka kuģis atbilst prasībām, kuras noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 14. septembra Direktīvā (ES) 2016/1629, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem¹.

Minētās prasības dažādiem kuģu tipiņiem ir noteiktas atkarībā no darbības zonas.

Saskaņā ar 4. pantu Direktīvas (ES) 2016/1629 vajadzībām Savienības iekšzemes ūdensceļi ir sadalīti 1., 2., 3. un 4. zonā. Savienības ūdensceļu saraksts atbilstoši sadalījumam 1., 2. un 3. zonā ir sniegts Direktīvas I pielikumā.

Direktīvā (ES) 2016/1629 nav paredzēta nekāda metodika ūdensceļu sadalīšanai zonās, par to atbildīgas ir dalībvalstis.

Parasti šāda sadalījuma pamatā ir kuģu konstrukcijas prasības, ņemot vērā iespējamo viļņu augstumu attiecīgajās zonās. 1. un 2. zona parasti ir lieli ūdens apgabali (piemēram, lieli ezeri) un jūras ūdeņi, kuros var veikt iekšzemes kuģošanas darbības. 3. zona ir pamatzona, kas aptver svarīgākās ES upes (Reina, Donava). Pārējos ūdensceļus uzskata par 4. zonas ūdensceļiem.

Saskaņā ar 4. panta 2. punktu Komisija I pielikumu var grozīt ar mērķi veikt izmaiņas ūdensceļu klasifikācijā, pamatojoties uz konkrētās dalībvalsts pieprasījumu, attiecībā uz tās teritorijā esošajiem ūdensceļiem.

Komisija saņēma Francijas pieprasījumu precizēt tās teritorijā esošās 1. zonas aprakstu.

Komisija saņēma Vācijas pieprasījumu grozīt 1., 2. un 3. zonas aprakstu attiecībā uz tās teritorijā esošiem ūdensceļiem.

1.2. Minimālās tehniskās prasības, ko piemēro peldlīdzekļiem 1., 2., 3. un 4. zonas iekšzemes ūdensceļos

1.2.1. Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komiteja (CESNI)

Reinas kuģniecības centrālā komisija (CCNR) ir starptautiska organizācija ar regulatīvām pilnvarām Reinas iekšzemes kuģošanas transporta jautājumos. CCNR locekles ir četras ES dalībvalstis (Beļģija, Francija, Nīderlande un Vācija) un Šveice.

CCNR 2015. gadā apstiprināja Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejas (CESNI) izveidi un darbību. Tās uzdevums ir tehnisko standartu pieņemšana dažādās

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/1629 (2016. gada 14. septembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK (OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.).

iekšzemes kuģošanas jomās (jo īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģijām un apkalpi), vienota šo standartu un attiecīgo procedūru interpretācija, kā arī kuģošanas drošības, vides aizsardzības vai citu kuģošanas jomas jautājumu apspriešana.

CESNI sastāvā ir eksperti, kas pārstāv balsstiesīgās *CCNR* dalībvalstis, un katrai valstij ir viena balss.

ES nav ne *CCNR*, ne *CESNI* puse. Tomēr ES, tāpat kā citas starptautiskās organizācijas, kuras risina *CESNI* darbības jomās ietilpstošos jautājumus, var piedalīties *CESNI* darbā bez balsstiesībām.

CCNR ir uzkrājusi ievērojamu pieredzi iekšzemes ūdensceļu kuģu tehnisko prasību noteikšanā. *CESNI*, kas izveidota *CCNR* ietvaros, piedaloties četrām ES dalībvalstīm un Šveicei, ir īpašās zināšanas, kas vajadzīgas, lai izstrādātu kopīgus standartus visam Eiropas Savienības iekšzemes ūdensceļu tīklam.

Pirms *CESNI* komiteja pieņem jaunu ES-TRIN standartu, tiek veikta procedūra saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu. Nesenajā Padomes 2022. gada 13. oktobra Lēmumā (ES) 2022/1962 par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā un Reinas kuģniecības centrālajā komisijā attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģu un upju informācijas pakalpojumu standartu pieņemšanu², tika noteikta nostāja, kas Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komitejā (*CESNI*) Savienības vārdā jāpieņem 2022. gada 13. oktobrī. Minētā nostāja bija piekrist tam, ka tiek pieņemts Eiropas standarts, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem ("ES-TRIN standarts"), proti, ES-TRIN 2023/1.

1.2.2. Eiropas standarts, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem (ES-TRIN)

Viens no *CESNI* izstrādātajiem standartiem ir Eiropas standarts, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem (ES-TRIN). Minētais standarts nosaka vienotas tehniskās prasības, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu iekšzemes ūdensceļu kuģu drošumu. Tajā ietverti noteikumi par kuģubūvi, tehnisko aprīkojumu un iekārtām iekšzemes ūdensceļu kuģiem, īpaši noteikumi par konkrētām kuģu kategorijām, noteikumi par kuģu identifikāciju, sertifikātu un reģistru paraugi, pārejas noteikumi, kā arī norādījumi par tehniskā standarta piemērošanu.

ES-TRIN 2015/1 pirmo redakciju pieņēma *CESNI* sanāksmē, kas notika 2015. gada 26. novembrī.

ES-TRIN standarts tiek regulāri atjaunināts, ņemot vērā *CESNI* darba grupu darbu un atsauci uz Eiropas Savienības (2017.³, 2019.⁴, 2021.⁵ gada) un *CCNR* tiesību aktu visjaunāko redakciju.

² OV L 270, 18.10.2022., 62. lpp.

³ Komisijas Deleģētā direktīva (ES) 2018/970 (2018. gada 18. aprīlis), ar kuru groza II, III un V pielikumu [Eiropas Parlamenta un Padomes] Direktīvai (ES) 2016/1629, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem (OV L 174, 10.7.2018., 15. lpp.).

ES-TRIN standarts ir regulāri jāatjaunina, lai:

- uzturētu augstu iekšzemes kuģošanas drošuma līmeni,
- sekotu tehniskajai attīstībai (piemēram, attiecībā uz stūres māju, navigācijas iekārtām),
- nodrošinātu saderību ar ES tiesisko regulējumu (piemēram, ar autoceļiem neparedzētas mobilās tehnikas regulējumu).

CESNI 2022. gada 13. oktobra sanāksmē pieņēma ES-TRIN 2023/1 atjaunināto redakciju. Minētajā redakcijā ietverti dažādi grozījumi, konkrētāk, attiecībā uz šādām jomām:

- degvielas ar zemu uzliesmošanas temperatūru un degvielas elementi,
- glābšanas vestes,
- pēcapstrādes sistēmas,
- notekūdeņu savākšana,
- pastāvīgi uzstādītas ugunsdzēsšanas sistēmas priekšmetu aizsardzībai,
- atpūtas kuģi,
- elektriskie dzinēji uz pakaļgala pusi no pakaļpīķa starpsienas,
- ekspluatācijā esošu dzinēju remonts,
- nolaižamas stūres mājas,
- radara navigācijas iekārtas un pagriešanās ātruma indikatori,
- atsauču uz ES-RIS 2023/1 atjaunināšana,
- speciāli enkuri ar samazinātu masu,

kā arī redakcionāli labojumi.

1.2.3. Konsekvence tehnisko prasību juridiskajos režīmos

Direktīvas (ES) 2016/1629 II pielikumā ir iekļauta tieša atsauce uz standartu ES-TRIN 2021/1.

Lai nodrošinātu konsekvenci divos spēkā esošajos juridiskajos režīmos par tehniskajām prasībām attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem (CCNR un ES), ir lietderīgi standartu ES-

⁴ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/1668 (2019. gada 26. jūnijs), ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem (OV L 256, 7.10.2019., 1. lpp.).

⁵ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2021/1308 (2021. gada 28. aprīlis), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2016/1629 I un II pielikumu groza attiecībā uz izmaiņām Savienības iekšzemes ūdensceļu sarakstā un peldlīdzekļiem piemērojamajās minimālajās tehniskajās prasībās (OV L 284, 9.8.2021., p. 1.–13. lpp.).

TRIN 2021/1 aizstāt ar ES-TRIN 2023/1 un noteikt vienu piemērošanas datumu. Saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un CCNR noteikumiem ES-TRIN 2023/1 būs piemērojams no 2024. gada 1. janvāra.

2. PIRMS AKTA PIEŅEMŠANAS NOTIKUSĪ A PSPRIEŠANĀS

Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2016/1629 32. pantu pirms deleģēta akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. Deleģētā akta projekts tika apspriests ar Komisijas ekspertu grupu jautājumos par tehniskajām prasībām attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem.

3. DELEĢĒTĀ AKTA JURIDISKIE ASPEKTI

3.1. Ģeogrāfiski 1., 2. un 3. zonā sadalītu Savienības iekšzemes ūdensceļu saraksts

I pielikumā ir sniegts ES ūdensceļu saraksts atbilstoši sadalījumam 1., 2. un 3. zonā.

Atbilstoši 4. panta 2. punktam Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 32. pantu attiecībā uz grozījumiem I pielikumā nolūkā veikt izmaiņas attiecībā uz ūdensceļu klasifikāciju, t. sk. pievienot un svītrot ūdensceļus. Šādus grozījumus I pielikumā var izdarīt tikai pēc attiecīgās dalībvalsts pieprasījuma – attiecībā uz tās teritorijā esošajiem ūdensceļiem.

Pamatojoties uz Francijas un Vācijas pieprasījumiem grozīt ūdensceļu klasifikāciju to teritorijās, ir lietderīgi grozīt I pielikumu.

3.2. Atsauces uz ES-TRIN atjauninājums

Direktīvas (ES) 2016/1629 II pielikums atsaucas uz ES-TRIN 2021/1 par peldlīdzekļiem piemērojamajām tehniskajām prasībām. Saskaņā ar minētās direktīvas 31. panta 1. punktu Komisija ir pilnvarota atjaunināt šo atsauci uz jaunāko ES-TRIN standarta redakciju un noteikt tā piemērošanas dienu. Deleģētais akts nodrošina relevanto atjaunināšanu un nosaka 2024. gada 1. janvāri par standarta piemērošanas datumu, kas atbilst CCNR noteikumos noteiktajam ES-TRIN 2023/1 piemērošanas datumam.

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(30.8.2023)

ar ko attiecībā uz Savienības iekšzemes ūdensceļu klasifikāciju un peldlīdzekļiem piemērojamajām minimālajām tehniskajām prasībām groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/1629 (2016. gada 14. septembris), ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem, groza Direktīvu 2009/100/EK un atceļ Direktīvu 2006/87/EK⁶, un jo īpaši tās 4. panta 2. punktu un 31. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīva (ES) 2016/1629 nosaka saskaņotu sistēmu tehnisko apliecību izdošanai iekšzemes ūdensceļu kuģiem, kuri atbilst vienotām tehniskajām prasībām.
- (2) Direktīvas (ES) 2016/1629 I pielikumā ir sniegts ģeogrāfiski 1., 2. un 3. zonā sadalītu Savienības iekšzemes ūdensceļu saraksts.
- (3) Izmaiņas attiecībā uz ūdensceļu klasifikāciju, arī ūdensceļu pievienošanu un svīturošanu, var veikt tikai pēc attiecīgās dalībvalsts pieprasījuma attiecībā uz tās teritorijā esošajiem ūdensceļiem.
- (4) Francijas Republika pieprasīja veikt izmaiņas tās teritorijā esošo 1. zonas ūdensceļu klasifikācijā. Konkrētāk, tā sniedza Francijas 1. zonas ūdensceļu precīzas pozīcijas un aprakstu.
- (5) Vācijas Federatīvā Republika pieprasīja mainīt tās teritorijā esošo 1., 2. un 3. zonas ūdensceļu sarakstu. Konkrētāk, tā precizēja un aprakstīja tās teritorijā esošos 2. un 3. zonas ūdensceļus, sniedza detalizētu Elbas kilometrāžu un precīzu aprakstu par ietekām noteiktās upēs.
- (6) Turklāt Direktīvas (ES) 2016/1629 II pielikumā ir noteikts, ka peldlīdzekļiem Savienības iekšzemes ūdensceļu 1., 2. un 3. zonā piemēro standartā ES-TRIN 2021/1 izklāstītās tehniskās prasības. ES-TRIN standarti nosaka vienotas tehniskās prasības, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu iekšzemes kuģošanas kuģu drošumu, ņemot vērā kuģa tipu, kā arī zonu, kurā tas darbojas. Tāpēc ar zonām saistītās izmaiņas dalībvalstīs var ietekmēt ES-TRIN piemērojamību attiecīgajos apgabalos.

⁶ OV L 252, 16.9.2016., 118. lpp.

- (7) Ar Savienības darbībām iekšzemes kuģošanas sektorā būtu jātiecas nodrošināt vienādību tādu Savienībā piemērojamu tehnisko prasību izstrādē, kas attiecas uz iekšzemes ūdensceļu kuģiem.
- (8) Iekšzemes kuģošanas standartu izstrādes Eiropas komiteja (*CESNI*) tika izveidota 2015. gada 3. jūnijā Reinas kuģniecības centrālās komisijas (*CCNR*) ietvaros, lai izstrādātu tehniskos standartus dažādām ar iekšzemes ūdensceļiem saistītām jomām, īpaši attiecībā uz kuģiem, informācijas tehnoloģijām un apkalpi.
- (9) *CESNI* 2022. gada 13. oktobra sanāksmē pieņēma jaunu Eiropas standartu, ar ko nosaka tehniskās prasības attiecībā uz iekšzemes kuģošanas kuģiem, proti, ES-TRIN 2023/1⁷. Jaunajā standartā ir ietverti noteikumi par kuģubūvi, tehnisko aprīkojumu un iekārtām iekšzemes kuģošanas kuģiem, īpaši noteikumi par konkrētām kuģu kategorijām, piemēram, pasažieru kuģiem, stumjamām karavānām un konteinerkuģiem, noteikumi par automatiskās identifikācijas sistēmas iekārtām, noteikumi par kuģu identifikāciju, sertifikātu un reģistru paraugi, pārejas noteikumi, kā arī norādījumi par tehniskā standarta piemērošanu.
- (10) Tāpēc Direktīva (ES) 2016/1629 būtu attiecīgi jāgroza.
- (11) Lai dalībvalstis savus iekšējos noteikumus par tehniskajām un inspekcijas struktūrām varētu pielāgot jaunajam standartam ES-TRIN 2023/1, ES-TRIN 2023/1 piemērošana būtu jāatliek,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Direktīvu (ES) 2016/1629 groza šādi:

- (1) I pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu;
- (2) II pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tās 1. panta 2. punktu piemēro no 2024. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

⁷ Rezolūcija CESNI 2022-II-1.

Briselē, 30.8.2023

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN*